

( E 6/25 )

TRANSLATION OF A HINDI LEAFLET ENTITLED

"Indian Soldiers! Do Not Fight with Germany".

O brave Indian soldiers! Do not remain loyal to the rascal Englishmen! These tyrant English are sucking the blood of our nation. The vile Englishmen are getting out throats out by giving a monthly pay of Rs 10 or 15. The white soldiers do not do the hardest of work, (but) make us to do that. Therefore, O Indian soldiers! Do not be slaves of the English. The English are giving great affliction to our country - India. They have spread plague in our country and have spread fever, famine, cholera and all kinds of hardships.

The English have caused Indian brethren to fight with one another. Only a few days ago they shot down Sikhs, Hindus and Muhammadans in Egypt, Canada, Calcutta and Delhi, hanged them and exiled them from the country. The English have fixed a very heavy tax on land. They have imprisoned Indian patriots and subjected them to great hardships. Now Germany has got our enemy in her power, (and) therefore this is a very good time to raise a mutiny and kill the English, and take our revenge. Strike them and turn them out of India. Liberate India. Rule yourself in India. Raise a mutiny and kill all the rascal English and those Indian Rajas and Nawabs who help the English and oppress the <sup>Indians</sup> ~~English~~.

The Germans are not our enemies. They are our friends who have got our great enemy - the English - into their power. The English only are our bitter enemies who practise several kinds of tyrannies over us. Therefore we proclaim strongly and very loudly 'Open your eyes now. Do not be misled by the Faringhi. Do not fight for the vile English. If you are our true brothers, raise Ghadr (mutiny) and kill the English.

As for us we are going to sacrifice ourselves for (our) country - India. We will fight the English. You also should unite with the Germans and fighting against the English secure the independence of India.

Beside the Germans, Turkey, Persia, Egypt, China, Afghanistan are all fighting against the English. In short this is the time for raising Mutiny in India.

Bande Matram.